

Najbardziej cierpliwego można zirytować, kiedy widzi, że jego podania są od 3 lat załatwiane odmownie.

str. 5

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328.006

### Na ulicy Miłej

Oczekujący na mieszkania komunalne wielkie nadzieje wiazali z budynkiem po starym szpitalu. W pierwszej wersji miały to być lokale dla takich właśnie ludzi. Dzisiaj jednak nie wiadomo komu będą przyznawane.

str. 3



## Święto Niepodległości przed laty

polских w pierwszych dniach listopada 1918 r. Podobnie jak na innych terenach Polski, również w Sochaczewie przez cały okres I wojny światowej narastały nastroje niepodległościowe. W październiku 1918 r. miała miejsce patriotyczna uroczystość związana z wręczeniem straży pożarnej w Sochaczewie ocalałego z pożogi wojennej sztandaru. W obecności licznie zgromadzonych mieszkańców miasta naczelnik straży złożył wraz z pozostałymi strażakami przysięgę walki o niepodległą, zjednoczoną Polskę z dostępem do morza. Uroczystość zakończyła się odśpiewaniem Mazurka Dąbrowskiego, na co zaskoczeni Niemcy w ogóle nie zareagowali. 11 listopada 1918 r. złamana została potęga Niemiec. W Sochaczewie powstała milicja, która wraz ze strażą pożarną utrzymywała porządek w mieście i zapewniała bezpieczeństwo jego mieszkańcom. Pierwszym starostą, mianowanym jeszcze przez Radę Regencyjną został właściciel Czerwonki Włodzimierz Garbolewski, komendantem miasta naczelnik straży Wacław Przedpełski. Milicja, straż i członkowie POW przystąpili do rozbrajania Niemców, których garnizon w Sochaczewie liczył ponad 300 żołnierzy.

dokończenie str. 6

Splot wydarzeń w końcowych latach I wojny światowej - rewolucje w Rosji, klęska państw centralnych (Niemiec i Austro-Węgier) doprowadziły do usunięcia okupantów z naszych ziem i utworzenia samodzielnych władz

### Program Obchodów Święta Niepodległości 8.11.1996 r. (piątek)

godz. 11.00 - Prelekcja pt. "11 Listopada - Drogi do Niepodległości"

Filmy video pt. "Pierwsza Kadrowa", "Drogi do Niepodległości", "Wszystko dla Orląt", "Ludzie przeciw sobie", "Pierwsze lata odrodzenia państwa polskiego", "Rok 1920", "Bitwa Warszawska", "Józef Piłsudski - droga do Niepodległości".

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą

godz. 18.00 - Program poetycki "Czyn - Pieśń - Wspomnienie" w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 w Sochaczewie.

Pieśni Legionowe w wykonaniu Chóru i Orkiestry Dętej Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia.

Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia.

### 11.11.1996 r. (poniedziałek)

godz. 14.00 - VII Zawody Motocrossowe o Puchar Przechodni Burmistrza Miasta Sochaczewa.

Podzamcze - Tor Motocrossowy

godz. 18.00 - Uroczysta Msza Święta za Ojczyznę, występ Chóru Nauczycielskiego, złożenie wianek przez delegacje - Kościół Św. Wawrzyńca w Sochaczewie

### Agencja Ochrony "CERTUS"

#### Oddziały:

Skierniewice, ul. Jagiellońska 34, tel. 32-11-95  
Sochaczew, ul. Kusocińskiego 5, tel. 227-69  
Żyrardów, ul. 1 Maja 92, tel. 46-94 wew. 27

**USŁUGI OCHRONY MIENIA,  
KONWOJOWANIA PIENIĘDZY,  
DETEKTYWISTYCZNE I MONITORINGU**

Chronimy największe zakłady woj. skierniewickiego  
Ubezpieczenie do 5 MLD zł.

## Młodzi do rugby

MKS Orkan Sochaczew ogłasza nabór do sekcji rugby chłopców urodzonych w latach 1980, 1981 oraz 1982, 1983, 1984.

Treningi: roczników: 1980, 81 - wtorek (siłownia) MKS Orkan, godz. 17.30

czwartek sala ZSZ nr 1, godz. 17.30

roczników: 1982, 1983, 1984 - piątek ZSZ nr 1

## Szanowni Handlowcy

Jeżeli posiadacie sprzęt, który jest sprawny i użyteczny (np. sprzęt AGD, techniczny), meble, odzież, książki, art. papiernicze i piśmienne a zalegają one Wasze magazyny lub sklepy podarujcie je sobom ubogim, chorym, niepełnosprawnym.

Zyskujecie wielokrotnie!

- Czynicie gest dobrej woli
- Zwalniacie powierzchnię sklepową na bardziej atrakcyjny towar.

- Nazwa Waszej firmy będzie podana w prasie i radiu lokalnym.

- Wartość darowizny można odliczyć od podstawy opodatkowania za rok 1996.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - Sochaczew, al. 600-lecia 66b, tel. 254-91.

## Pies szuka właściciela

Młoda suczka - czarna, podpalana, podobna do jamnika, zadzana, w obróżce przeciwchelnej, znaleziona w okolicach ulicy Trojanowskiej czeka na właściciela. Wiadomość w redakcji.

## DYŻURY APTEK

7 - ul. Traugutta 1

8, 9, 10 - ul. Warszawska 21

11, 12 - ul. Traugutta 23

13 - ul. Staszica 52

sobotnio-niedzielne

9, 10 - ul. Warszawska 21

## POGODA

Na początku listopada jesienna pogoda w kratkę. Zachmurzenie duże z przejaśnieniami, okresowo opady deszczu. Dość ciepło. Temperatura maksymalna od 10 do 14 stopni. W nocy spadek temperatury do około 4 stopni, bez przygrunтовых przymrozków. Wiatr zachodni, umiarkowany, okresowo porywisty.

CUMULUS

## Z prac Urzędu Miasta Inspektorat Ochrony Środowiska

Wykorzystując środki GFOŚ poddano w tym roku selektywnej przycince 680 drzew z ulic: Wojska Polskiego, Łuszczewskich, 1 Maja, Żeromskiego, Narutowicza, Chodakowskiej, Wyszogrodzkiej, Traugutta i w okolicach Szkoły Podstawowej nr 2. Wykonawcą zadania był zakład urządzania i utrzymania zieleni pana Przywoźnego z Młodzieszy.

Przycinane są również drzewa w parku im. Garbolewskiego, niesety w tym roku zabiegi pielęgnacyjne obejmą tylko część

miejsowego drzewostanu. Park koło Szkoły Muzycznej liczy prawie 700 drzew i krzewów. Najstarszy pomnikowy dąb ma prawie 240 lat. Dominującymi gatunkami są tu robinia, wierzba płacząca, klon jesionolistny, lipa drobnolistna, krymska, srebrna, klon pospolity, jawor, kasztanowiec biały, czerwony, jesion wyniosły, pensylwański, topola biała, czarna, brzoza brodawkowata, omszona, dąb szypułkowy, modrzew europejski, świerk pospolity,

## Marszałek Piłsudski o Polsce i Polakach

Pierwszy Marszałek odrodzonej Polski - Józef Piłsudski (1867-1935) w rozmowie z delegacją PPS i SL w dniu 8 grudnia 1918 r. stwierdził, że *W Polsce wszyscy krzyczą, iż posiadają większość. Z kolei przemawiając w Chełmie 11 stycznia 1920 r. powiedział: Polska idzie w purpurze chwały i zwycięstwa, a otoczyć się musi purpurą światłości i doskonałości wewnętrznej. Aleksandra Piłsudska wspomina, że wyraził kiedyś następującą opinię: W Polsce za mało obchodzi się rocznic wielkich zwycięstw odniesionych w naszej historii, a za dużo sentymentalizmu łączy nas z rocznicami tragicznymi.*

Wiele interesujących uwag o Polsce i Polakach wypowiedział Marszałek w rozmowie z Arturem Śliwińskim (zm. 1953), towarzyszem z PPS, b. premierem (1922), odbytej 23 listopada 1931 r.: *Choć nieraz mówię o "durnej Polsce", wymyślam na Polskę i Polaków, to przecież tylko Polsce służę; Polacy mają w sobie instynkt wolności. Ten instynkt ma wartość i ja tę wartość cenię. W Polsce nie można rządzić terrorem; Obcy jest Polakowi instynkt niszczenia. Polak raczej ukradnie niż zniszczy i Umitowanym stanem Polaków jest niezdecydowanie.*

J. Piłsudski był słusznie dumny z tego co osiągnął, mówił: *Gdyby nie ja, rzecz wątpliwa czy powstałaby Polska! A gdyby powstała, czy utrzymałaby się przy życiu? Ja wiem, com dla Polski uczynił. Moje ręce w Polsce zaczynały wiele rzeczy i dumny jestem, że zostawię w Polsce prace, które przejdą wieki.*

Stanisław Bugaj

### Tylko dwa sklepy w Sochaczewie

PLASTEREK - ul. Pokoju 13 (róg 600-lecia)  
MERCURY - ul. Kochanowskiego 60



Sochaczew

### oferują atrakcyjne wędliny z Zakładu Mięsnego SŁAWA

- wędzonka sławska parzona, salami sławskie parzone, kabanosy wieprzowe, szynka prasowana, blok golonkowy prasowany, boczek parzony prasowany, polędwica prasowana, metka łososiowa, schab ze śliwką
- kiełbasy: krakowska sucha, jałowcowa, żywiecka sławska, zbójnicka, biała, polska surowa, swojska pieczona
- kaszanki i krupnioki jęczmienne i gryczane

### Zakłady SŁAWA specjalizują się w smakołykach produkowanych z mięsa indyczego:

- udziec indyczy po królewsku, piersi wędzone i zapiekane z indyka, kiełbasa myśliwska
- oferują szeroki asortyment mięsa indyczego

### Wyroby ze SŁAWY mają dobrą markę w całym kraju, warto spróbować i porównać ceny!

Zapraszamy na degustację wyrobów ze SŁAWY do sklepu PLASTEREK w dniu 16.11. godz. 10.30 - 13.00.

*Zyczymy SMACZNEGO!*

ZS-646

daglezcja, sosna czarna, jabłoni ozdobna, alycza, śnieguliczka biała.

Z uwagi na niezadowolający stan zdrowotny drzewostanu, spowodowany brakiem regularnej pielęgnacji, zaobserwowano próchnienie pni i dziupli, uszkodzenia mechaniczne, zasychanie gałęzi i konarów, a nawet zamieranie całych egzemplarzy, co zmusiło nas do natychmiastowych zabiegów pielęgnacyjno - sanitarnych.

W przyszłości planuje się kompleksową rewaloryzację parku Garbolewskich, który jako jeden z nielicznych obiektów w Sochaczewie jest wpisany do rejestru zabytków.

Magdalena Misiewicz



## POCZTA

Pan przewodniczący Unii Pracy Ryszard Bugaj w wywiadzie udzielonym gazecie pt. "Życie", przedstawiając się "jako człowiek z dolin społecznych" obwieścił czytelnikom, iż pochodzi, cytując: "z zapyziałego podwarszawskiego miasteczka".

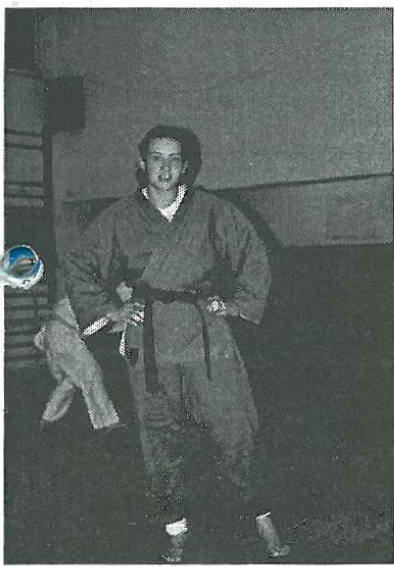
Powszechnie u nas wiadomo, że pan Przewodniczący urodził się i wychował w Sochaczewie, a rodzice jego, których na siłę spycha w te "społeczne doliny", byli w Sochaczewie znani, pracowali w handlu, i to nie tylko tzw. uspołecznionym, i nawet to i owo posiadali.

Niezbadane są więc doliny umysłu pana Przewodniczącego, a usprawiedliwić go może jedynie fragment cytatu pod zdjęciem, którym opatrzone są w gruncie rzeczy śmieszne i pretensjonalne wywody, cytując: "Bugaj jako człowiek z dolin społecznych próbuje zachować pamięć".

Dlaczego piszę o tym akurat do "Ziemi Sochaczewskiej"? Pan poseł Ryszard Bugaj, jak to wynika z szyldu, ma w Sochaczewie przy ul. Traugutta, wraz z innymi posłami swojej partii, biuro poselskie, za którego funkcjonowanie my podatnicy płacimy grube pieniądze.

Pan Ryszard Bugaj ceni sobie swoje rodzinne Miasto. Głosujmy więc w przyszłych wyborach do Sejmu RP na pana Bugaję i jego podobnych. A może wypadłoby temu zacnemu ziomkowi, w ramach promocji Sochaczewa, nadać tytuł Honorowego Obywatela Miasta?

Tadeusz Kobek



## Monika w Monako

Stało się! Monika Skibińska z MKS Orkan Sochaczew będzie reprezentantką Polski w kat. 72 kg na Mistrzostwach Europy junierek w judo. Czterodniowe zawody w Monako rozpoczynają się w czwartek 14 listopada. W imprezie tej rangi Monika wystartuje po raz pierwszy, ale zapewnia, że nie jedzie tylko po naukę.

Sukces Moniki to także ukoronowanie dziesięciu lat pracy trenerskiej Arkadiusza Sobieraja. Dziesięciolecie ozdobione przez podopiecznych dziesięcioma medalami mistrzostw Polski, ale ten start

## Występ Daukszewicza

Dworu i fomalni ulubieniec Krzysztof Daukszewicz zaprezentuje swój najnowszy program w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury w sobotę 23 listopada.

Bilety w cenie 12 zł można kupić w sekretariacie MOK przy ul. Zeromskiego 8 w godz. 9.00-16.00.

## Motocross

Tradycyjnie już w Sochaczewie zakończony zostanie sezon startów motocrossowych. W poniedziałek 11 listopada na Podzamczu po raz ósmy w zawodach o Puchar Niepodległości wystartuje ok. 40 zawodników z całej Polski. W klasie otwartej zawodnicy ścigać się będą przez 45 minut + dwa okrążenia. Start o godz. 14.10, ale już dwie godziny wcześniej można będzie oglądać jazdy treningowe.

Moniki trener Sobieraj uważa za najcenniejsze osiągnięcie.

Przypomnijmy, że Monika Skibińska po rocznej przerwie spowodowanej kontuzją doskonale wystartowała w maju na MP.

Przegrała tylko z ubiegłoroczną i aktualną mistrzynią Polski Anną Czepukoj z Gdańska. Cztery inne walki wygrane przed czasem zadecydowały o powołaniu do kadry narodowej. Oznaczało to m.in. pięć zgrupowań. To ostatnie - w Zakopanem - przed wyjazdem na mistrzostwa Europy jest chyba najbardziej uciążliwe. Tu obowiązują już i badania wydolnościowe i antydotyngowe. Ale forma rośnie, *czuję się mocna* - zapewnia Monika.

Janusz Sofulak

## Smutek cmentarza

W wydany niedawno Informatorze o Sochaczewie wśród dziewięciu najciekawszych obiektów zabytkowych wymieniono cmentarz w Trojanowie, gdzie są m.in. groby 3.693 żołnierzy armii "Poznań" i "Pomorze" poległych w Bitwie nad Bzurą we wrześniu 1939 roku.

Sąsiadują z nim groby bohaterów sochaczewskiego oddziału AK. Pojedyncze i zbiorowe. Tak jak w przypadku żołnierzy Września, anonimowe, ale i z nazwiskiem. Odwiedzane i zapomniane. Zawsze znajdzie się dłoń zapalająca lampkę pamięci na ich grobach. Nie ważne jest wtedy, kto ma się wstydzić za utrzymanie tych grobów. Grobów odświetnie ukwieconych 1 listopada.

Ale i w tym dniu widać było porażającą, szczególnie przed tygodniem (bo i wtedy byli pierwsi perygrynujący),

szpetotę i brudną biel krzyży ozdobionych wetkniętymi za tabliczki sztucznymi kwiatami. Kwiatami wyciągniętymi ze starych szuflad. Kto na to sobie pozwolił? Trudno jest wysłuchiwać racji ludzi przyjeżdżających z daleka. Przyjeżdżających z małą wiązką kwiatów na symboliczny grób bohaterów.

Grób, na który my mieszkający w Sochaczewie mamy obowiązek łożyć ze swoich podatków. I niech płacą jedni, a inni oglądają.

Janusz Sofulak

## TOnZ

Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami oddział w Sochaczewie informuje, że wszelką korespondencję dotyczącą TOnZ i przypadków znęcania się nad zwierzętami można kierować na adres: 96-500 Sochaczew, skrytka pocztowa 47.

## KOMUNIKAT

Komenda Rejonowa Policji poszukuje sprawcy rozboju dokonanego w dniu 27.10.1996 r. na mieszkance Sochaczewa.

Portret pamięciowy:

Rysopis: wiek z wyglądu ok. 30 lat, wzrost około 180 cm, dobrze zbudowany (tzw. "nabity") włosy długie do ramion, zaczesane do tyłu z wyraźną tyśiną czołową, ciemne, proste (przetłuszczone), oczy duże wyłupiaste, sprawiał wrażenie nie ogolonego.

Ubiór: ciemna kurtka z dużą ilością kieszeni, spodnie z materiału lub dresowe, jasna bluza z przedłużonym ściągaczem wokół szyi, przypominającym golf.

Sprawca sprawiał wrażenie zaniedbanego. W czasie rozmowy charakterystycznie często wtrącał "y".

Osoby mogące udzielić informacji o miejscu pobytu sprawcy proszone są o kontakt z KRP w Sochaczewie, tel. 997.



Mieszkanie w którym żyją od lat to jednoizbowy "letniak" - bez fundamentów, z dyktą zamiast dachu. Nie ma wody, kanalizacji, a całość ma 14 m<sup>2</sup>. Ogrzewają się przy pomocy małego piecyka tzw. "kozy". W pokoju robi się wtedy ciemno od dymu. Ściany mają kolor ziemisty, na suficie widać wielkie zacieki od deszczu.

- W zeszłym roku było bielone, dwa razy kryłem dach papą - mówi Tadeusz Kobuszewski - ale dym i wilgoć robią swoje.

W mieszkaniu przy ul. Miłej panuje przejmujący zapach stęchlizny. Zofia Kobuszewska strasznie kaszle. Proponuję, abyśmy wyszli na dwór, ale zaczyna padać deszcz. Wracamy do letniaka. Pokazują mi wysuwane ze zniszczonego regału łóżko. Śpi na nim matka. Jego tapczanik zajmuje jedną trzecią mieszkania. W sieni stoi stary kredens i miska do mycia. Zimą zamarza w niej woda.

Tadeusz Kobuszewski ma 38 lat, jest rencistą II grupy. Po wypadku w 1991 r. pojawiła się padaczka i inne dolegliwości.

- W zeszłym roku próbował pojąć samobójstwo - mówi jego matka Zofia Kobuszewska. - Byle co go denerwuje. Lekarze mówią, że powinien mieć dużo spokoju i odpoczywać, ale gdzie? W ciągu dnia możemy kłaść się na zmianę, bo jak się rozłoży drugie łóżko, to nie można wejść, ani wyjść z mieszkania.

## Przypadek z ulicy Miłej



Pani Kobuszewska też jest bardzo chorą osobą, z rentą inwalidzką I grupy.

- Nasze problemy zaczęły się dawno temu - opowiada. Dzieci były wtedy jeszcze małe, mieszkaliśmy w Łodzi. Zachorowałam na raka, leczyli mnie radem. Wycofałam wkład mieszkaniowy z łódzkiej spółdzielni i przyjechałam do matki. Myślałam, że niedługo umrę. Mama pomagała mi przy dzieciach, bo po leczeniu onkologicznym nie nadawałam się do niczego. Wyszukowaliśmy ten letniak tylko na jakiś czas, zeszło się do tej pory. A ja na przekór wszystkiemu żyję.

Zofia Kobuszewska ma 66 lat. Przeszła już zawał serca, teraz ma problemy ze wzrokiem, lekarz powiedział jej, że to zaćma.

- W 1994 r. zacząłem się starać o jakieś mieszkanie - mówi pan Tadeusz. - Pisałem do Urzędu Miasta, do PCK. Jestem honorowym dawcą krwi. Zanim uległem wypadkowi, systematycznie oddawałem krew, a dzisiaj muszę płacić 100% za leki. W Urzędzie pokazywałem swoje odznaki z PCK, powiedzieli, że takie blaszki można kupić na każdym odpuście.

- Na pewno nie użyłam takiego sformułowania - twierdzi Naczelnik

Wydziału Spraw Społecznych UM Henryka Kuźdub. - Sugerowałam jedynie panu Kobuszewskiemu, że honorowi krwiodawcy nie mają nisetety żadnych przywilejów przy przydziale mieszkania. Tadeusz Kobuszewski znajduje się na liście oczekujących. Znamy jego trudne warunki mieszkaniowe, ale są ludzie, którzy żyją w jeszcze gorszych - do słownie bez dachu nad głową. Obecnie lista oczekujących obejmuje 134 osoby. W tym roku mieszkanie otrzymało 20. Niektórzy czekają kilkanaście lat i też nie możemy im pomóc - dodaje pani Naczelnik.

"ZS" zainteresowała sprawą państwa Kobuszewskich sochaczewski MOPS.

- Ośrodek oprócz próśb, kierowanych do Urzędu Miasta i doraźnej pomocy finansowej, w sprawie przydziału mieszkań niewiele może - mówi kierownik p. Daniela Wrocławska - Zdajemy sobie sprawę, że wielu naszych podopiecznych żyje w tragicznych warunkach, ale jesteśmy bezsilni.

Oczekujący na mieszkania komunalne wielkie nadzieje wiązali z budynkiem po starym szpitalu. W pierwszej wersji miały to być lokale dla takich właśnie ludzi. Dzisiaj jednak nie wiadomo komu będą przyznawane. Remont budynku po "internie" zakończy się prawdopodobnie w kwietniu przyszłego roku. Wtedy może się okazać, że standard mieszkań jest zbyt wysoki jak na lokale komunalne dla najbiedniejszych. Zresztą 30 mieszkań i tak nie rozwiąże problemu. Ale i problem nie rozwiąże się sam.

Jolanta Sosnowska

# ANSER®

Sp. z o.o.  
Magazyn Centralny-Dział Zbytu  
Wiskitki k/Żyrardowa  
tel./fax 0-493 5210 lub kom. 0-90 228278

**oferuje w sprzedaży hurtowej i detalicznej:**

- \* farby olejne, emulsyjne, akrylowe, suche i inne
- \* rozpuszczalniki
- \* pigmenty
- \* kleje
- \* lakiery
- \* pianki poliuretanowe, silikon, szpachle poliestrowe i inne

Ceny producenta

ZS-611

## KIERMASZ TKANIN

Firma "Eurocom" organizuje jesienny kiermasz tkanin

W dniach 4-30 listopada w naszym sklepie na ul. Pokoju 5 kupisz:

- tkaniny letnie - 30-50% taniej
  - firany - 20% taniej
  - pozostałe tkaniny i dodatki krawieckie - 5% taniej
- ważne z kuponem rabatowym**



**Kupon rabatowy**

Tkaniny Firany Dodatki krawieckie

zniżki dla czytelników "Ziemi Sochaczewskiej"  
- ważny do 30 listopada 1996 r.

ZS-610

## termoSERWIS

Artur Komorowski

96-500 Sochaczew, ul. Reymonta 9, tel. 247-98

**oferuje**

- \* kotły c.o. olejowe i gazowe renomowanych firm:  
BUDERUS, SBS, TTI, ZUG-Ciechanów, POLTERM
- \* instalacje, projekty, wycena, montaż kompletnej kotłowni

**możliwość zakupu na raty  
krótki cykl montażowy**

ZS-597

**Biuro ogłoszeń "ZS"**  
Tel 223-55

Specjalistyczne Przedsiębiorstwo  
Produkcyjno-Handlowe

**FEST.**

poleca w dużym wyborze  
po atrakcyjnych cenach

**METRON**

WODOMIERZE  
MIESZKANIOWE  
I DOMOWE

**PoWoGdZ**

WODOMIERZE  
I CIEPŁOMIERZE  
PRZEMYSŁOWE

**Danfoss**

ULTRA-  
DZWIĘKOWE  
CIEPŁOMIERZE  
"SONOGRYR"

**EFAR**

ZAWORY TER-  
MOSTATYCZNE  
AUTOMATYKA  
WEZŁOW  
CIEPLNYCH

**VE X VE**

ZAWORY KU-  
LOWE DO WSPA-  
WANIA

**GRUNDFOS** POMPY  
OBIEGOWE

**BUGATTI**

ZAWORY KU-  
LOWE DO WODY  
I GAZU

**REFLEX**

CISNIENIOWE  
NACZYNIWA WYRÓW-  
NAWCZE

99-400  
Łowicz  
ul. Żwirki i  
Wigury 18b

96-100 Skierniewice  
ul. Kozietulskiego 45  
tel./fax. 33-30-40  
tel. 32-23-46

## "Pod dzwonekami"

- ☞ listwy  
od 30 gr do 1,20 zł/m,
- ☞ boazerie  
od 9,5 zł do 12,9 zł/m<sup>2</sup>.
- ☞ panele, lakiery

**Zapraszamy  
w godz. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
Sochaczew,  
ul. Piastowska 5 (k/Straży)**

ŻALUZJE - VERTICALE -  
BOAZERIA  
sprzedaż lub z montażem

- Żaluzje - Verticale - Boazeria,
  - uszczelki szwedzkie z atestem z gumy do okien i drzwi oraz sprzedaż:
  - uszczelki do okien po atrakcyjnej cenie
  - żaluzji oraz części do żaluzji
  - biżuterii sztucznej, gjerek, baterii itp.
- Sochaczew, ul. Zeromskiego 10  
(czerwona budka) od wtorku do piątku w godz.  
12.00-17.00, w soboty 10.00-13.00  
lub tel. 225-00 wew. 53 "DOMINGES"

ZS-594



## Komunikat

Zarząd Gminy w Sochaczewie

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89 poz. 414) zawiadamia się, że "Projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Sochaczew", obejmujący wyznaczenie nowych terenów mieszkaniowo-usługowych pod nazwą "Osiedle Kuznocin", położonych pomiędzy ul. Łowicką a ul. Rozłazłowską oraz "Prognoza skutków wpływu ustaleń w/w zmiany planu na środowisko przyrodnicze" będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach od 7 listopada do 28 listopada br. w Urzędzie Gminy pok. nr 25, w godz. 8.00-16.00.

Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut. Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Gminy z podaniem oznaczenia nieruchomości w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Mirosław Orliński

ZS-634

## Hurtownia Materiałów Budowlanych Big Way

Sochaczew, ul. Kopernika 1, tel/fax 230-23

**Nowa oferta**

**Wyroby hutnicze**

- stal, rury, blachy profile - zamknięte, kwadratowe, prostokątne i stal zbrojona

**W ciągłej sprzedaży także**

**- po konkurencyjnych cenach -**

- pokrycia dachowe, dachówki ceramiczne, gonty bitumiczne, papy, blachy dachowe fińskie i szwedzkie, środki konserwujące
  - rynny plastm, okna dachowe
  - bramy ogrodzeniowe zdalnie sterowane, drzwi garażowe
  - płyty gipsowe i inne materiały budowlane
- Ponadto oferujemy do wynajęcia garaże,  
powierzchnie magazynowe i biurowe.**

ZS-571

**W nocy z 17-18.10.** w Teresinie dokonano kradzieży łady samary wartości 11 tys 500zł.

**18.10.** ok. 20.00 w Gawłowie złodzieje, po uprzednim wybitciu szyby w fiacie 126p, skradli neseser skórzany i akcesoria elektroniczne.

**W nocy z 19-20.10.** w Sochaczewie, na ul. 600-lecia miały miejsce dwa włamanie do fiatów 126p, z których skradziono: koło zapasowe, 2 wędki, dokumenty oraz radioodtwarzacz.

**20.10.** ok. 22.00 przy ul. Żeromskiego 28 nieznanymi sprawcami po uprzednim wybitciu szyby w fiacie 126p i po wyłamaniu stacyjki usiłowali dokonać kradzieży, ale zostali spłoszeni przez mieszkańców.

**W nocy z 20-21.10.** w Sochaczewie z ul. Kochanowskiego skradziono fiata 126p wartości 3 tys. zł.

**22.10.** z zaparkowanego przy ul. Warszawskiej fiata 126p zabrano komplet kluczy i gaśnicę samochodową o łącznej wartości 300zł.

**W okresie od 25-28.10.** w Feliksowie, gm. Sochaczew złodzieje, po wybitciu szyby w drzwiach spycharki, dostali się do wnętrza i zabrali akumulator, alternator i inne przedmioty na szkodę SA "Wodrol".

**29-30.10.** w Sochaczewie z piwnicy przy ul. 600-lecia skradziono pompę olejową do stara i silnik elektryczny do pralki, wartości 500zł.

**30.10.** w Chrzczanach, gm. Sochaczew ujawniono zwłoki mężczyzny.

**31.10.** w korycie rzeki Bzury we wsi Witkowice ujawniono zwłoki Tadeusza W. z Warszawy.

## Zdeterminowani

Boryszewiacy to bardzo cierpliwi ludzie. Ale najbardziej cierpliwego można zirytować, kiedy widzi, że jego podania są od 3 lat załatwiane odmownie. Przez 3 lata mieszkańcy bloku nr 12 przy ul. Dywizjonu 303 pisali podania o remont i ocieplenie swojego bloku do pana Burmistrza, do Dyrekcji PGKiM. Cierpliwie i ze współczuciem kazano im czekać, gdyż ich sprawą się zajmują.

24 października na zebraniu całego bloku cierpliwość mieszkańców się wyczerpała. Zdeterminowani mówili, że kierowanie ich pism i podań do urzędników, którzy nie mogą im pomóc mija się z celem. Blok stoi od 1955 r. w zasadzie bez żadnego remontu. Spróchniałe okna ledwie się trzymają w przegniłych futrynach na klatkach schodowych. Ściany bloku postawione z pojedynczego pustaka bez ocieplenia muszą przemarzać zimą. W mieszkaniach widać czarne połacie grzyba, niektóre sufity są też czarne w rogach. W mieszkaniach czuć stęchlizną. Jedną z lokatorek pokazuje ogromne zacieki po wodzie, mówiąc "piętro wyżej był pożar, kiedy go gasili, mnie zalali. Nie odnawiam, bo nie wiem, kiedy będzie następny raz się palić". Lokatorowi u góry odcięto światło, bo nie płacił, ciągnie więc prąd nielegalnie, aż w ścianie w której biegną przewody słychać trzaski. Kiedyś spali całą instalację". Z klatki, w której jesteście z kierownikiem ZUK, ulatnia się dwóch osobników "to ci co nie płacą za

czynsz" - słyszymy. "Dlaczego miasto takich trzyma w blokach, powinni ich przenieść gdzie indziej, a mieszkania przydzielić tym potrzebującym, którzy będą płacić za czynsz i nie zdewastują mieszkań?". Dostaje się też kierownikowi ZUK za nie oczyszczone rynny, nie malowane klatki schodowe, uszkodzone drzwi wejściowe. Tłumaczy długo i cierpliwie, że w budżecie miasta środki na remonty spadły drastycznie; czy to jego wina że brak pieniędzy na naprawy. Odpowiedź mieszkańców jest jedna "miasto oszczędza na najbiedniejszych, tych którzy nie umieją się obronić". Za dużo pieniędzy Rada przeznaczająca na cele nie związane z gospodarką komunalną. Dramatyczne pytanie słyszymy od jednej z matek "Czy moje dziecko będzie zdrowe, jeżeli od urodzenia wychowuje się w zagrożonym, przemarzającym pokój?". Inna dodaje "Co miesiąc dogrzewam się za sumę 3 mln starych zł. Kto mi zwróci te pieniądze?". Gehenna mieszkańców bloku trwa już tyle lat, ale liczą, że wreszcie los się do nich uśmiechnie i po latach chodzenia do Urzędów z prośbami ich blok zostanie ocieplony i wyremontowany. Pytanie na koniec spotkania - "Czy my chcemy czegoś nierealnego?. Czy tylko tego co nam się słuszenie należy". Takich trudnych spraw nawarstwiło się w mieście wiele. Czas zacząć je rozwiązywać i na to liczą mieszkańcy, nie tylko zaniedbywanego Boryszewa.

**Jan Wasilewski**

### Zarząd Miasta Sochaczewa

#### ogłasza pisemny przetarg ograniczony

na oddanie w użytkowanie wieczyste n/w działek położonych w Sochaczewie przy ul. 1-go Maja przeznaczonych pod zabudowę garażami.

działka nr	pow. w m <sup>2</sup>	działka nr	pow. w m <sup>2</sup>
1735/43	19,	1735/57	19
1735/44	19,	1735/58	19
1735/45	19,	1735/59	19
1735/46	19,	1735/60	19
1735/47	19,	1735/61	19
1735/48	19,	1735/62	19
1735/49	19,	1735/63	19
1735/50	19,	1735/64	19
1735/51	19,	1735/65	19
1735/52	19,	1735/66	19
1735/53	19,	1735/67	19
1735/54	19,	1735/68	19
1735/55	19,	1735/69	19
1735/56	19,	1735/70	19

#### Warunki przystąpienia do pisemnego przetargu ograniczonego:

- do przetargu mogą przystąpić mieszkańcy osiedla 1-go Maja posiadający stałe zameldowanie w jednym z bloków - 9, 9a, 9b, 9c
- posiadanie samochodu
- nieposiadanie garażu

Prawo użytkowania wieczystego ustalone zostanie na okres 40 lat.

#### Cena wywoławcza jednej nieruchomości: 708,00zł

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego: teren budownictwa mieszkaniowego wielorodzinnego.

Dojazd do w/w działek stanowiąc będą działki nr 1730/7, 1732/3, 1732/6, 1730/6, 1735/13 o łącznej pow. 1741 m<sup>2</sup>, które zostaną oddane we współużytkowanie wieczyste. Udział w działkach będzie wynosił 1741/71, co stanowi 24.52 m<sup>2</sup> o wartości 526.93 zł.

Opłaty roczne z tytułu użytkowania wieczystego działek zostaną ustalone w wysokości 3% od wartości działek.

Prosimy o składanie pisemnych ofert na przygotowanych w tym celu drukach w terminie do dnia 21 listopada 1996 r. w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Sochaczewie (druki do odbioru w pokoju nr 72 V piętro).

Zakwalifikowani do przetargu oferenci zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 40.00zł (słownie: czterdzieści złotych), które należy wpłacić do dnia 12 grudnia 1996r. do godz. 12.00 w kasie Urzędu Miejskiego w Sochaczewie.

Część jawna przetargu odbędzie się dnia 13 grudnia 1996 r. godz. 9.00 sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego (I piętro).

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia lub pierwszej opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy.

ZS-642

**Wiodący producent  
wyrobów AGD z siecią  
dystrybucji w całym kraju,  
poszukuje pracowników  
do Działu Handlowego  
na stanowiska:**

1. Przedstawiciel Handlowy
2. Specjalista d/s sprzedaży

Wymagania: wykształcenie: minimum matura, operatywność, samodzielność, znajomość j.obcych i komputera. Pożądane posiadanie własnego samochodu.

Oferujemy ciekawą pracę w dobrym zespole. Stwarzamy możliwości szybkiego awansu!!!

Zainteresowane osoby prosimy o dostarczenie życiorysu z dołączonym zdjęciem oraz listu motywacyjnego, osobiście lub drogą pocztową w terminie do 14 listopada 1996 r. na adres;

**Firma Produkcyjna  
"LAMELA" s.c.  
ul. Poznańska 4  
99-400 Łowicz**

Kontakt z p. Karoliną Leszczyńską pok. nr 2.  
Mile widziane referencje.

ZS-645

## Zarząd Gminy w Teresinie

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89, poz. 415) podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 15 listopada 1996 r. o godz. 14.00 w sali Urzędu Gminy w Teresinie odbędzie się sesja Rady Gminy, której przedmiotem będzie uchwalenie zmiany miejscowego ogólnego

planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin dotyczącego wsi: Maszna, Seroki Parcel, Szymanów, Izbiska, Teresin Gaj, Gnatowice Nowe, Maurycew i Paski Stare.

**Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
Wójt  
inż. Andrzej Guzik**

ZS-640

dokończenie ze str. 1

Polacy zajęli komendanturę, dworzec kolejowy, magistrat, magazyny aprowizacyjne i koszary wojskowe. 11 listopada o północy zarządzono zbiórkę straży przed komendą miasta. W czasie uroczystości, przy dźwiękach hymnu wciągnięto na maszt biało-czerwoną flagę. 30 grudnia mieszkańcy Sochaczewa uroczystie witali na dworcu w Sochaczewie powracającego do kraju Ignacego Paderewskiego.

Dla narodu, który nigdy nie podzielił się z utratą niepodległości i wielokrotnie z orężem w ręku udowadniał, że z wolności nie zrezygnuje, dzień 11 listopada miał szczególne znaczenie. Społeczeństwo odrodzonego państwa polskiego, które swą niepodległość okupiło wielkimi ofiarami, dobrze pamiętające czasy niewoli, traktowało święto Odrodzenia w sposób wyjątkowy. Również mieszkańcy Sochaczewa corocznie dzień 11 listopada obchodzili bardzo uroczysto - w 1919 r. w pierwszą rocznicę odzyskania niepodległości postawili pomnik - figurę

Chrystusa. Do dziś stoi on na skwerze przed kościołem.

Wskrzeszone w 1918 r. państwo polskie musiało jeszcze przez kilka następnych lat walczyć o swoje granice. Szczególnie za cięte i krwawe walki toczyły się na wschodzie. Wśród tych, którzy oddali wtedy życie za wolną, demokratyczną Polskę znaleźli się także mieszkańcy Ziemi Sochaczewskiej. W ścianę kaplicy stojącej na cmentarzu parafii św. Wawrzyńca

## Święto Niepodległości przed laty

wmurowana jest tablica z napisem "1918-1920 Ziemi Sochaczewskiej Synowie za Wolność i Niepodległość Rzeczypospolitej Polegli". Niżej znajduje się 66 nazwisk poległych w wojnie 1918-1929 r.

Instytucją, która na naszym terenie wniosła wiele w dzieło odzyskania niepodległości była straż pożarna. W 1928 r. na ogólnym zebraniu straży uchwalono wmurowanie tablicy pamiątkowej

z okazji 10-lecia odzyskania niepodległości. Tablica z napisem "1918 - 11 listopada 1928, w dziesięciolecie odzyskania Niepodległości Państwa Polskiego na pamiątkę czynnego udziału Straży Pożarnej Ochotniczej Sochaczewskiej w rozbrajaniu okupantów - Strażacy" umieszczona została na ścianie budynku remizy. Tablica przetrwała lata okupacji ukryta za drzwiami i zamalowana dla niepoznaki na kolor ścian. Kiedy po

wojnie remizę rozebrano, tablica znalazła swoje miejsce na froncie budynku Komendy Rejonowej Straży.

W okresie międzywojennym co roku powoływano Komitet Miejski Obchodu Rocznicy 11 listopada. Organizował on wiele różnych imprez. Były wieczorne capstrzyki w dzień poprzedzający święto, na Rynku Kościuszki miejscowe organizacje urządzały zbiórki i de-

filady, w kościele parafialnym i synagodze odprawiano uroczyste nabożeństwa. Dzień 11 listopada był często okazją do wręczenia odznaczeń najbardziej zasłużonym obywatelom miasta. Program obchodów Święta Niepodległości kończyła zwykle akademie połączone z ogólnościowymi przemówieniami i występami artystycznymi w wykonaniu młodzieży sochaczewskich szkół. W latach trzydziestych miejscem w którym urządzano akademie było kino "Mewa". W obchodach święta 11 listopada uczestniczyło wiele organizacji społecznych, politycznych, zakłady pracy, szkoły. Z długiej listy można tu wymienić Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej i Powiatowe Koło Związku Peowiaków, Związek Rezerwistów i Byłych Wojskowych, Związek Strzelecki, Powiatowe Zrzeszenie Pracy Obywatelskiej Kobiet, gminę żydowską, cechy rzemieślnicze, fabryki w Boryszewie i Chodakowie, gimnazjum i szkoły powszechne.

Leszek Nawrocki



W dniu 13.10.1996 r (niedziela) o godz. 16.00 rozpoczęto spalanie śmieci na gminnym wysypisku w Topołowej.

Mieszkamy około 900 m od wysypiska. Widzieliśmy kłęby czarnego dymu i słyszeliśmy towarzyszące im głuche wybuchy. Południowy wiatr kierował gryzący dym w kierunku wsi. O 16.30 zawiadomiliśmy Straż Pożarną w Sochaczewie o fakcie spalania śmieci. Po kwadransie straż podjechała i rozpoczęła gaszenie. Przez godzinę snuł się nad ziemią, powstały w wyniku gaszenia, biały, duszący dym. O 20.00 w ciemnościach nad wysypiskiem pojawiła się różowa poświata, a następnie słup czerwonego ognia o wysokości około 40m. Ponownie interweniowaliśmy w Straży Pożarnej w Sochaczewie o godz. 21.50. Gaszenie pożaru trwało do północy. W poniedziałek rano nad samą ziemią unosił się gryzący dym i swąd spalonych substancji chemicznych, wywołujący łzawienie, ślinotok, odruchy wymiotne i ból głowy... Mieszkamy w Topołowej od kilku lat. 5 lat temu rozpoczęliśmy w Urzędzie Gminy interwencje w sprawie zaprzestania spalania śmieci. Przez dwa lata nie odnotowaliśmy systematycznego spalania. Odbywało się ono jednak sporadycznie, najpierw raz w miesiącu, następnie częstotliwość zaczęła wzrastać. Obecnie odpady spala się kilka razy w miesiącu, najczęściej w nocy lub w dni świąteczne.

20% budynków Topołowej znajduje się od strony północnej wysypiska - co przy przewadze wiatrów północno-zachodnich zmniejsza zagrożenie zatruciem. W dniach 13 i 14 października wiał wiatr południowy. Dym rozszedł się po wsi,

w której mieszkają ludzie, a nie "tylko" bydło, trzoda, psy i zwierzyna łowna.

Wysypisko jest zlokalizowane na zwirowisku, na terenie wodonośnym. Brak na nim jakichkolwiek zabezpieczeń przed zanieczyszczeniem wód gruntowych. Podczas pracy koparką zdarzyło się, że trysnął tu słup wody. Badania wody głębinowej z naszej studni (ok. 800 m od wysypiska) wskazały obecność niewielkich ilości bakterii coli. Kilkaset metrów od wysypiska położone jest ujęcie wody dla mieszkańców wsi Topołowa i Paprotnia (wodociąg w budowie). Oba ujęcia znajdują się w podziemnym dorzeczu Utraty i są w grupie ujęć ściśle reglamentowanych przez centralne służby gospodarki wodnej kraju. Jak wynika z wojskowej mapy topograficznej, w tym miejscu biorą początek dwie małe rzeczki wpadające do Utraty. Badania elektrooporowe na naszym terenie wykazały olbrzymie zasoby wód głębinowych, przechodzące w odległości ok. 150 m od wysypiska. Tak prowadzone wysypisko jest bombą ekologiczną dla tych wód.

Na wysypisko są zwożone nielegalnie odpady poprodukcyjne pochodzące z okolicznych zakładów oraz resztki zepsutej żywności ze sklepów, przetwórnictwa i magazynów. Stanowią one pożywienie dla stada szczurów. Jest to następne zagrożenie zdrowia mieszkańców - tym razem biologiczne. Wysypisko usytuowane tuż przy torach kolejowych linii Paryż - Berlin - Warszawa - Moskwa stanowi ewidentną ilustrację gospodarki odpadami w naszym kraju. Media piętnują rolników, że wysypują śmieci do lasów, rowów, a tu Urząd Gminy legalnie, ale w barbarzyński sposób, prowadzi gospodarkę odpadami - nie tylko komunalnymi.

Wysypisko istnieć musi, ale musi też istnieć racjonalna gospodarka odpadami, nie zagrażająca życiu i zdrowiu mieszkających w pobliżu ludzi. W oczekiwaniu na wynik niniejszej interwencji, mamy nadzieję, że nie będzie potrzebne podejmowanie bardziej radykalnych środków angażujących społeczność lokalną.

Sądymy również, że instytucje, których statutową działalnością jest

### Odpowiada Andrzej Kierkowski z Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej.

- Wiele ze stwierdzeń zawartych w piśmie państwa Drzazgów jest po prostu bzdurą. Na przykład to, że płomienie miały wysokość 100 metrów. Proszę sobie przypomnieć na jaką wysokość sięgały płomienie przy pożarze w Karlinie... Nieprawdą jest też to, że doszło do wybuchów, a do zabudowań docierał jakiś gryzący dym. Nawet załączone zdjęcia udowadniają, że lokalizacja pożaru uniemożliwiała takie rozprzestrzenianie się dymu.

Faktem jest, że do pożaru doszło. Było to jednak podpalenie i wystąpiliśmy już do policji o wszczęcie postępowania. Nieznani sprawcy zdemolowali też nowo odnowione pomieszczenie dla dozorców. List państwa Drzazgów spowodował lawinę kontroli - żadna z inspekcji nie potwierdziła wersji o spalaniu odpadów czy samozapłonem, ani nie wykazała uchybień z naszej strony. Nie były to pierwsze inspekcje wysypiska, w tym roku kontrolowano nas już kilkakrotnie.

Wysypisko jest ogrodzone, posiada bramę, zatrudniamy na nim 2 pracowników, a odpady są zabezpieczone warstwą izolacyjną, choć mieliśmy swego czasu problemy ze zdobyciem odpowiedniej ilości ziemi. W tym roku opracowaliśmy

ochrona środowiska i zdrowia ludzkiego, w ramach swoich kompetencji, udzielić miejscowym władzom pomocy w rozwiązaniu "palącego" problemu.

Z wyrazami szacunku

Alicja i Szymon Drzazgowie

też na wniosek Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego instruktą korzystania z wysypiska, ów regulamin został już przez Wydział zatwierdzony.

Modernizacji wysypiska nie planujemy, konieczna jest bowiem nowa lokalizacja. Wystąpiliśmy już do Urzędu Wojewódzkiego o podanie warunków dotyczących takiej inwestycji; prowadzone są negocjacje w sprawie wykupu stosownego terenu.

Nie ukrywam, że jest to wielki problem. Wysypisko to potężna inwestycja, wymaga długotrwałych ekspertyz, a czasu mamy coraz mniej... Przy obecnym napływie śmieci stare miejsce wystarczy na pół roku, może rok.

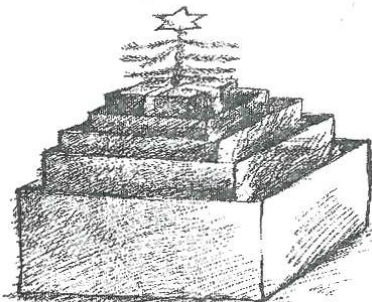
W 1995 przywieziono do Topołowej 2575 m<sup>3</sup> odpadów w ciągu 10 miesięcy tego roku ponad dwa razy tyle (2949 m od indywidualnych dostawców, 2300 - komunalnych).

Nie wiem, kto robił ekspertyzę w studni głębinowej państwa Drzazgów, ale z pewnością nie służby sanitarne, bo sanepid nie dopuściłby do korzystania z wody zakażonej bakterią coli. Jeśli zaś chodzi o rzekome pokłady wody, to nie tak dawno gmina zlecała tu poszukiwania wody. Gdyby coś znaleziono zrobiono by odwierty, a nie ciągnięto wodociąg z odległej o 3 kilometry Piasecznicy.

## Paczka do paczki

Już za kilka tygodni Święta - pierwsza gwiazdka, wspólna wieczera, choinka. Boże Narodzenie. Czas na który tak bardzo czekamy. Czas radości, czas rodziny, czas świątecznych prezentów.

Chcielibyśmy, aby te Święta były dla wszystkich radosne. Ale nie w każdym domu stół będzie jednakowo bogaty i zapewne wiele dzieci nie otrzyma gwiazdkowych prezentów. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ocenia, że takich dzieci w Sochaczewie jest około 500. Dlatego redakcja Tygodnika "Ziemia Sochaczewska" organizuje akcję "Paczka do paczki". Wierzmy w to, że w naszym mieście jest wiele osób, firm i instytucji, które zechcą wesprzeć nas w miarę swoich możliwości. Z wdzięcznością będziemy oczekiwać na żywność, słodycze i zabawki oraz datki pieniężne. Prosimy również o informacje o rodzinach, które takiej świątecznej pomocy potrzebują. Spróbujemy do wszystkich dotrzeć przed Świętami Bożego Narodzenia.



Liczmy na Państwa pomoc. Bez Was ta akcja nie powiedzie się!

Podajemy numer konta, na które można wpłacać pieniądze na naszą akcję "Paczka do paczki"

Bank PKO SA Agencja Sochaczew  
- nr konta 575016-250766-3401-4.



## Opowiem Ci bajkę

31 października w Miejskim Ośrodku Kultury przy ul. Żeromskiego 8 odbyły się eliminacje rejonowe IV konkursu "Opowiem Ci bajkę".

W konkursie wzięło udział 31 uczniów sochaczewskich szkół podstawowych i szkoły w Paprotni.

Spośród 12 uczniów w grupie młodszej (kl. I-IV) komisja pod przewodnictwem p. Teresy Przybylskiej nagrodziła:

- Mateusza Milczarka ze Szkoły Podstawowej nr 1

- Monikę Bojarowską ze Szkoły Podstawowej nr 1

- Milenę Bednarską ze Szkoły Podstawowej nr 7

W grupie starszej (19 uczniów z klas V-VIII) komisja nagrodziła:

- Karolinę Milczarek ze Szkoły Podstawowej nr 1

Poza tym wyróżniono:

W grupie młodszej:

- Urszulę Grąbczewską ze Szkoły Podstawowej nr 4

- Kamila Kurackiego ze Szkoły Podstawowej nr 4

- Karolinę Brzezińską ze Szkoły Podstawowej nr 7

W grupie starszej:

- Ewę Biederkę ze Szkoły Podstawowej w Paprotni

- Annę Zakościelną ze Szkoły Podstawowej nr 7

Cztery nagrodzone osoby będą reprezentowały Sochaczew na eliminacjach wojewódzkich, które odbędą się 16.XI. w Gminnym Ośrodku Kultury w Bolimowie.

## Prelekcja

8 listopada 1996 r. o godz. 11.00 prelekcja w Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą "Drogi do niepodległości".

## 60 lat minęło...

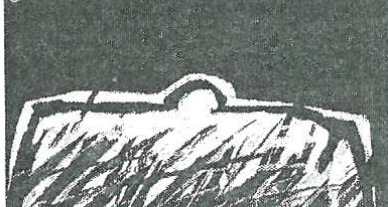
## Dwa wypadki

W nowym domu p. Gotelba przy ul. Warszawskiej, niezupełnie jeszcze wykończonym, z balkonu, nieopatrzonego w barjerę, z wysokości drugiego piętra spadła dn. 19 czerwca córka właściciela domu, Henia Gotelb, lat siedem, lecz tak szczęśliwie, że z wypadku wyszła zupełnie bez szwanku. Natomiast drugiego dnia, podczas robót z wysokości pierwszego piętra spadły drzwi, trafiając na bawiącą się na dole Edzię Gothard i raniąc ją ciężko w głowę. Dziewczynka została natychmiast odwieziona do szpitala w Warszawie i tam znajduje się dotychczas.

Są to wszystko skutki "niebezpieczeństwa budowlanego" związanego z obecnym sposobem budowy domów, zamieszkiwanych przed wykończeniem, i braku nadzoru nad dziećmi.

"Echo Sochaczewskie"  
1 VII 1917

g ł o w a m a l a



## Zapałki weselne

W trakcie sprawy rozwodowej sędzia pyta małżonka:

- Dlaczego chce się pan rozwieść z żoną?

- Bo ona mi nie odpowiada ... seksualnie.

Na to głos z sali:

- Patrzcie, jaki wybredny, wszystkim odpowiada, tylko jemu nie!

Wszystko dobre, co się dobrze kończy - można by powiedzieć. I teraz, ponownie już, możemy nieszczęśliwie się ożenić, żeby nie psuć krajowych statystyk i krwi innym żonatym facetom.

Gdybyśmy jednak mieli jakieś wątpliwości, w podjęciu tej kolejnej życiowej decyzji, pomoże nam prasa! Tak, jest taki miesięcznik "Nasz ślub", który pod hasłem: Zrób to sam - choćby kusilo cię we troje, oferuje wiele cennych porad ślubnych i weselnych.

Najważniejszy w takich razach jest oczywiście... pól. I w "Naszym ślubie" ogłoszeń takich jest wiele. Na ogół, są to zespoły muzyczne (tak twierdzą), a czasami tylko... instrumentalne. BALANGA, FLASH, MAG, MAXIM, grając "na żywo", zabiorą cię do świata muzyki, na szampańską zabawę przy wódce. Są jednak także grupy bardziej wyrafinowane. Choćby taki "Zespół Profesjonalnych Muzyków", który wykonuje każdy rodzaj muzyki (symfoniczną

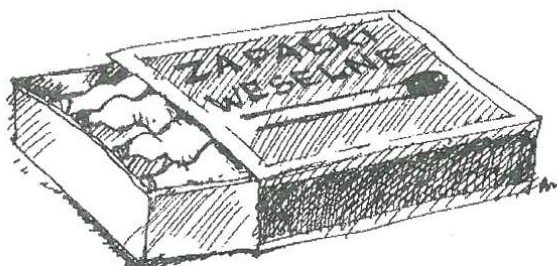
też?) w wielu wersjach językowych (z możliwością przełączenia pilotem) i na dodatek z towarzyszeniem sekcji instrumentów dętych. Cena jak za zespół, a brzmi jak orkiestra! - głosi hasło. I chodzi zapewne o orkiestrę dętą.

Najgorzej w tym wesołym towarzystwie wypada Zespół Muzyczny - bezalkoholowy! Bo niby co? Zabierają do domu - dla dzieciaków? I jak tu się zabić przy takich smutasach?!

"Nasz ślub" oferuje również wiele niezbędnych akcesoriów. Choćby takich jak "zapałki weselne"! Aby chłopak mocniej "pałił się" do młodej żony. Zwłaszcza swojej! Jeśli oczywiście tradycyjne metody zawiodą. A gdyby nasza wybranka nie była już taka młoda i miała nieco braków w upierzeniu - to nic nie szkodzi! Swoje usługi oferuje bowiem studio przedłużania i zagęszczania włosów. Nawet włosami naturalnymi! W noc poślubną, co prawda, peruczka i tak spadnie, ale przecież nie musimy tego robić przy świetle...

Przyjęcia weselne organizują już prawie wszyscy, nawet ... warsztaty szkolne! No cóż, młodzież też musi się gdzieś zabić, a chłopaki na swoich warsztatach zawsze coś sobie przecież.. wyfrezują. I tyle.

Sławomir Burzyński



## DZWONILI DO NAS

Ta sytuacja powtarza się co roku. W wieczór Wszystkich Świętych młodzi ludzie urządzają sobie zabawę w "lanie wosku" z palących się zniczy. Przy okazji niszczą wiązanki, tłuką lampki, a kapiąca stearyna zaszyta na nagrobnych płytach.

Rano starsze panie czyszczą te płyty, zbierają szkło, skorupy.

Dużo mówi się ostatnio o chuliganach, wandalizmie i bezradności policji czy Straży, ale czy nie jesteśmy trochę winni my wszyscy? Dzieci, które wylewały stearynę na cmentarzu przy Traugutta, robiły to obok jednej z głównych alejek. Przechodziło tamtędy mnóstwo osób i nikt nie zareagował. Młodzi wandalie mieli po 10-12 lat, były w tej grupie i dziewczynki.

Kiedyś byłem też świadkiem, jak w biały dzień grupa dzieciaków przez około kwadrans wyzywała i obrzucała ogrzykami kilkanaście (!) dorosłych osób czekających na przystanku MZK. Zwróciłam im uwagę tylko ja i młoda kobieta z dzieckiem. Nikt inny się nie odważył.

Można oczywiście pytać, gdzie są rodzice, policja, ale to właśnie nasze tchórzostwo i obojętność udowadnia wielu młodym, że wystarczy odrobina agresji, bezczelności i wszystko wolno.

## Nowo otwarty sklep

przy ul. 1-Maja 15 (w podwórzu)  
poleca po atrakcyjnych i promocyjnych cenach:

- \*kasy fiskalne, drukarki fiskalne
- \*telefony w szerokim asortymencie z homologacją
- \*kalkulatory CITIZEN
- \*zegary i zegarki renomowanych firm

Sprzedż hurtowa i detaliczna, w tym również towar na zamówienia  
z posiadanych katalogów i cenników

Wystawiamy faktury VAT  
Zapraszamy w godz. 10-18  
telef. 224-62 wew. 7.

ZS-561



## OGŁOSZENIA DROBNE

### Usługi

- Wulkanizacja opon-montaż-serwis PHU Felix, Jan Kazimierski 96-500 Sochaczew, ul.1 Maja 20, tel/fax 220-82 oraz samochody ciężarowe (TIR) Dachowa k/Sochaczewa. ZS-41
- Autozłom, skup pojazdów zużytych, Kozuski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 238-66. ZS-56
- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel. 258-20. ZS-169
- Wypożyczalnia elektronarzędzi, cykliniarka, Chopina 115. ZS-386
- Glazurę i terakotę układam tanio, tel. 228-08. ZS-627
- Boazeria sosnowa. Sochaczew, Łowicka 16a. ZS-563

### Nieruchomości

- Sprzedam mieszkanie; bloki zakładowe 47 m<sup>2</sup>, 3 pokoje II p. w Chodakowie. Oferty tel/fax 243-41 po 18.00. ZS-589
- Sprzedam działkę budowlaną - 717 m<sup>2</sup> - przy ul.Ślężica, woda i kanalizacja miejska. Władomość: Trojanowska 2a/28. ZS-607
- Sprzedam mieszkanie w Sochaczewie 70 m<sup>2</sup>, tel. (0-22) 31-12-54. ZS-624
- Zamienię mieszkanie własnościowe jednopokojowe 35 m<sup>2</sup> + piwnica 9 m<sup>2</sup> - na większe, lokatorskie jedno lub dwupokojowe. Tel. 252-71 po godz. 18.00. ZS-633

### Praca

- Zakład Krawiecki zatrudni szwaczki ze stażem i absolwentki szkoły krawieckiej. Tel. 226-54. ZS-612

### Motoryzacyjne

- Sprzedam nysę osobowo-towarową 92r., cena 9.100, tel. 090 263896. ZS-638
- Sprzedam mercedesa - 85 r. - 190 E granat, cena 17.500, tel. 090 263896. ZS-639

### Różne

- Sprzedam pianino, tel. (0-22) 31-12-54. ZS-529

- Nauka pływania, pływanie korekcyjne mgr wych.fizycznego po specjalizacji z pływania, tel. 0-46 37-62-10 Łowicz, dzwonić wieczorem. ZS-622
- Kursy komputerowe - zaświadczenia, rachunki - tel. 245-12 w godz. 18.00-20.00. ZS-643
- Amerykanin. Korepetycje - konwersacje w j.angielskim, Tel. 259-58. ZS-644
- Sprzedam Unit "Chirana" + fotel, tel.(022) 638-10-69. ZS-637
- W zamian za opiekę wynajmę mieszkanie w Sochaczewie, tel. (022) 638-10-69. ZS-636



CENTRUM DAEWOO



ELCAR

Skierniewice, ul.Łowicka 127

informuje o rozpoczęciu sprzedaży samochodów:

POLONEZ	już od 19.900zł
TICO	już od 20.500zł
NEXIA	już od 28.600zł
ESPERO	już od 34.800zł

### PROMOCYJNA SPRZEDAŻ POLONEZA

Do każdego samochodu POLONEZ zakupionego w terminie do 30.11.96 r. bezpłatnie montowany jest IMMOBILIZER COBRA

- \* Sprzedaż gotówkowa
- \* Dogodny system ratalny
- \* Leasing

**ELCAR** Sp. z o.o. ul.Łowicka 127

96-100 Skierniewice, tel. (0-46) 322-332, 322-333

tel./fax (0-46) 322-331

Godziny otwarcia: pon.-pt. 8-17, sobota 8-13

ZS-625

### Zarząd Gminy Młodzieszyn

#### ogłasza przetarg

na sprzedaż samochodów:

- Żuk A-15 (furgon), rok prod. 1970, nr rej. SKB 154B, cena wywoławcza 1.600zł
- Żuk A-06 (furgon), rok prod. 1978, nr rej. SKA 176S, cena wywoławcza 1.800zł.

Przetarg odbędzie się dnia 21 listopada 1996 roku o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy w Młodzieszynie ul.Wyszogrodzka 25.

Wadium w wys. 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Urzędu Gminy w dniu przetargu do godz. 10.00.

ZS-635

## NIERUCHOMOŚCI

KUPNO-SPRZEDAŻ-WYNAJEM MIESZKAŃ I DOMÓW

JAN KAZIMIERSKI, 96-500 SOCHACZEW UL. 1-GO MAJA 20 TEL/FAX 220-82

- \* działka budowlana 6.000 m<sup>2</sup> Sochaczew
- \* pomieszczenia biurowe + dział.gosp. 200 m<sup>2</sup> -Sochaczew, centrum
- \* działka budowlana 611m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 20 zł/m<sup>2</sup>
- \* działka 3662 m<sup>2</sup> - Sochaczew - cena: 10zł za metr
- \* działka w Chodakówku, 22 tys.m<sup>2</sup> po 2 zł za metr
- \* działka 1.5 ha w Sochaczewie, cena 7 zł/m<sup>2</sup>, (możliwość podziału)
- \* działka rolna 2 ha + budynek gospodarczy 200 m<sup>2</sup>, ok. Sochaczewa - cena 70 tys.zł
- \* działka rolna 2 ha 80 ar + budynki gospodarcze ok. Rybna - cena 45 tys.zł
- \* pomieszczenia biurowe - 22m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* dom 160m<sup>2</sup> + działka 2300m<sup>2</sup>, Sochaczew, cena 98 tys. (ewentualnie wynajmę na 2-3 lata)
- \* działka bud. 789m<sup>2</sup> -29 tys zł (do uzgodnienia)Chodaków
- \* działka rolna 9 tys.m<sup>2</sup>, cena 12 zł za m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* dom 110m<sup>2</sup> - działka 1400m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 87 tys.zł.
- \* działka 1,3 ha przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 17 tys. zł.
- \* działka budowlana 900m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 5 zł. za m<sup>2</sup>
- \* działka 3.980m<sup>2</sup> + budynek mieszkalny o pow. 90m<sup>2</sup> + zabud. gospodarcze, Nowa Sucha, cena 100 tys. zł.
- \* działka rekreacyjna, 700m<sup>2</sup>, cena: 3500.-, ok.Puszczzy Kampinoskiej.
- \* zamiana M-3, 60m<sup>2</sup>, Sochaczew na dom
- \* działka budowlana 788 m<sup>2</sup>, cena 10zł/m<sup>2</sup>, Karwowo
- \* działka 50 m<sup>2</sup> (wieczysta dzierżawa) + 2 lokale na działalność gospodarczą (o pow. 10 m<sup>2</sup> i 22 m<sup>2</sup>) w Sochaczewie, cena 18 tys.zł
- \* M-3 - 61,3 m<sup>2</sup> ok.Sochaczewa, cena 34 tys. złotych
- \* młyn - kaszarnia pow.uzyt.1577m<sup>2</sup> + pow.magazynowa 578m<sup>2</sup>, działka 3314m<sup>2</sup>, cena 200tys.zł
- \* działki budowlane 1200m<sup>2</sup> (2szt.), cena 3zł/m<sup>2</sup>, Szeroki Parcel
- \* działka budowlana 2600m<sup>2</sup>, cena 5zł 50gr za m<sup>2</sup>, Rybno
- \* działka budowlana 17000 m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew cena 20 tys.zł
- \* działka budowlana 780 m<sup>2</sup>, cena12 zł za 1m<sup>2</sup>, Boryszew
- \* działka budowlana -1052 m<sup>2</sup> cena 8,50 zł/m<sup>2</sup> Altanka
- \* działka rekreacyjno-budowlana 3 tys. m<sup>2</sup> cena 18 tys. zł, Sochaczew
- \* działka rolno- budowlana 3 ha 89 arów-30 tys zł, przy trasie Łowicz-Sochaczew

- \* działka budowlano-rekreacyjna o pow 5960 m<sup>2</sup> cena 74 tys. 500 zł. możliwość podziału-Sochaczew
- \* dwie działki o zabudowie bliźniaczej wielkość 565 m<sup>2</sup> każda, wieczyste użytkowanie cena 6 zł za m<sup>2</sup> Karwowo
- \* działka budowlana 839m<sup>2</sup> 11 zł/m<sup>2</sup>-Sochaczew
- \* działka budowlana 1894 m<sup>2</sup> 25 tys zł Kozłów Biskupi- cena do uzgodnienia
- \* działka budowlana 740 m<sup>2</sup> + budynki gospodarcze 22 tys Teresin
- \* działka budowlana 860 m<sup>2</sup> - 6.5 tys zł Karwowo, wieczyste użytkowanie
- \* działka budowlana 760 m<sup>2</sup>, 11 tys zł- Karwowo
- \* działka budowlana 1826 m<sup>2</sup> + fundament budynku mieszkalnego 110 m<sup>2</sup>-cena 91.300, Sochaczew, centrum
- \* działka 6,95 ha (sad wiśniowy ) +dom mieszkalny o pow. 130 m<sup>2</sup> cena: 165.000 zł - Pawłowice (przy trasie Kampinos - Paprotnia)
- \* działka 50 arów + dom mieszkalny o pow. 35 m<sup>2</sup> + budynki gosp. cena: 28.000 zł ok. Sochaczewa
- \* działka budowlana 5000 m<sup>2</sup> + dom mieszkalny o pow. 140 m<sup>2</sup> - cena 70.000 zł - Parcele Kozuski
- \* działka rekreacyjna 400 m<sup>2</sup> z murywaną altaną, cena 5 tys. zł, Sochaczew
- \* działka budowlana - 586 m<sup>2</sup>, Sochaczew, cena 25 zł za m<sup>2</sup>.
- \* wynajem - 60 m<sup>2</sup>, Sochaczew, 500 złotych miesięcznie, cena do uzgodnienia
- \* działka 28 arów + dom 80 m<sup>2</sup>, Zakrzew, ogrodzona, cena 47.000 zł
- \* działka 6,20 ha k/Puszczzy Kampinoskiej, cena do uzgodnienia
- \* lokal do wynajęcia o pow. 120 m<sup>2</sup> (możliwość podziału, centrum) lokal biurowy, cena do uzgodnienia.
- \* budynek drewniany (przystosowany do działalności handlowej) 20 m<sup>2</sup> Sochaczew cena do uzgodnienia
- \* dom + budynek gospodarczy + działka 0,47 ar. ok. Kozłowa Nowego - 50 tys. zł
- \* działka rolna 2,10 ha ok. Kozuski Parcel - 31 tys. zł.
- \* działki budowlane w Sochaczewie 770 m<sup>2</sup>, 944 m<sup>2</sup>. Cena 10 zł/m<sup>2</sup>







# HOROSKOP

## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Tydzień zacznie się dniami korzystnymi dla uczuć. Może spróbujesz wybrać się z osobą kochaną na dobrą kolację? Później wiele spornych spraw będzie się łatwiej omawiało. W pracy spotkasz się z uznaniem i drobnymi sukcesami, co wpłynie na Twój dobry humor. Jeśli pod wpływem impulsu przyjdą Ci do głowy pomysły, jak zainwestować, to lepiej nie wcielaj ich w życie.

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Nawał pomysłów na zarabianie dosłownie przetacza się przez Twoją głowę. Tymczasem potrzebne są nowe kontakty zawodowe, a nie szaleńcze pomysły. Unikaj łapania kilku srok za ogon. Zajmij się spokojnie własnymi zajęciami, nie goń za rozrywkami na prawo i lewo. Nowe wydarzenia zaskoczą Cię i każą zmienić podejście do partnera. Zadbaj bardziej o dom i domowników.

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Nie unikniesz rozwiązania ważnych spraw, wyjeżdżając służbowo. Wcześniej czy później problemy te staną przed Tobą. Skoncentruj się na pracy i finansach, masz tu duże szanse na sukces. Gdy podejmiesz decyzje osobiste, odczujesz ulgę. Wtedy możesz planować zagraniczną podróż. Wizyta gości z daleka wiele zmieni w Twoim życiu. Spotkanie z kimś życzliwym umocni Cię.

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Zdarzy się coś, co Cię mocno zaniepokoi. Może to Twoje zdrowie wymaga troski, może ktoś bliski zachoruje? Gdy już sobie z tym poradzisz, poprawi Ci się nastrój, a także układy uczuciowe, którym wtedy poświęcisz więcej czasu. Jeśli musisz podjąć decyzje w sprawach wymagających porady adwokata, podejmij je po konsultacji pod koniec tygodnia. Może kroi Ci się spadek?

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Spójrz realistycznie na swoje sprawy uczuciowe, a nie przez różowe okulary. Nie bierz swoich pragnień za rzeczywistość, a tym bardziej wstrzymaj się teraz z deklarowaniem komuś miłości. Zajmij się raczej pracą. Należy Ci się odpoczynek i chwila zastanowienia. Nie bierz udziału w spotkaniach towarzyskich, nie szukaj rozrywek na siłę. Książka, spokój - tego potrzebujesz.

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

Chwal sobie przywiązanie przyjaciół i uznanie zwierzchników, ciesz się, że taką sympatią darzą Cię ludzie. O partnerze myśl z sympatią, docen jego stałość i wierność, a nie doszukuj się wad. To, co ktoś bliski robi, wcale nie jest spowodowane złośliwością wobec Ciebie. Zajmij się trochę sobą, wybierz się do fryzjera czy kina, oderwi od codzienności. Nie daj się zjeść smuteczkom.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Możesz okazywać uczucia, obserwując jednak uważnie partnera. Nie spiesz się z osobistymi decyzjami - wprawdzie czas jest dobry i gwiazdy Ci sprzyjają, ale warto jeszcze trochę poczekać. Być może teraz nadejdzie przełom w Twojej karierze, może uda Ci się zmienić coś ważnego, może porzucisz nie dające satysfakcji zajęcie lub twórczo je rozwinięsz? Zawsze myśl o następstwach.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Spróbuj spojrzeć na świat oczami współmałżonka, wczuć się w jego sytuację. Czy wtedy nie wyda Ci się, że Twoje niepodważalne racje wcale takimi nie są? Czy nie uważasz, że trzeba nieco zmienić swoje postępowanie? Jakaś miłość może przestaniać Ci wszystko inne. Uważaj, bo taki stan ducha sprzyja popełnianiu głupstw. A kłamstwo, wbrew pozorom, zwykle ma krótkie nogi...

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Skoncentruj się na doprowadzeniu do końca rozpoczętych spraw zawodowych. Masz wszelkie szanse, by sporo zarobić, o ile nie zaczniesz czegoś nowego. W sprawach osobistych potrzebna będzie samokrytyka. Potrafisz popełniać błędy i nie przyznawać się do nich, winiąc za swoje niepowodzenia cały świat. Spójrz uczciwie na siebie, powiedz sobie prawdę i ... spóbij dogadać się z partnerem.

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Popularność w grupie, powodzenie u płci odmiennej - wszystko to będzie teraz Ci dane, nawet bez specjalnego wysiłku z Twojej strony. Możesz robić karierę w pracy, dobrze ułożą się sprawy finansowe. Czego jeszcze można oczekiwać? A jednak bywasz niezadowolony, ogarniają Cię smutne myśli. Postaraj się te uczucia zwalczyć. Kłopot, który zaprzętał Ci myśli, zniknie.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Problemy, z którymi się stykasz, sprawią Ci wiele... satysfakcji. Tak będzie, gdyż poradzisz sobie ze wszystkim, a sposób wybrnięcia z kłopotów zyska Ci uznanie bliskich. Pomysły na zmiany w pracy lepiej zachowaj dla siebie. W pracy ciesz się tym, co masz, bo nierozważnym postępkiem możesz zachwiać swoją pozycję. Sprawy osobiste zostaw czasowi, nie dąż do zmian.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Skąd te czarne myśli? Zrelaksuj się, odpocznij. Wkrótce zapomnisz o smutkach, bo bardzo poprawi się stan Twoich finansów. Nie oznacza to, że masz łapać każde zajęcie. Zaufaj intuicji i wybierz coś, co naprawdę da Ci pieniądze. A taka propozycja padnie. W sprawach osobistych poczekaj ze zmianami do końca tygodnia - wtedy Twoje decyzje będą słuszne. W piątek przeprowadzisz, co zechcesz.

# Lista przebojów Radia "Victoria"

Notowanie 36. z dnia 6.11.1996

KATOLICKIE  
RADIO  
VICTORIA



1. Anita Lipnicka - I wszystko się może zdarzyć ( pozycja z ostatniego tygodnia - 3, ilość tygodni - 4),
2. Amanda Marshall - Lot it rain(5, 4),
3. Sheryl Crow - If it makes you happy (3, 7),
4. REM - E-bow the letter (7, 5),
5. Kasia Kowalska - Coś optymistycznego (1, 9),
6. Edyta Bartosiewicz - Pomyśl o mnie (4, 6),
7. Phil Collins - Dance into the light (8, 6)
8. Varius Manx - Dom - gdzieś blisko mnie (13, 3),
9. The Cranberries - When you're gone (16, 1),
10. The Corrs - Love to love you (13, 3),
11. Deep Blue Something - Breakfast at Tiffany's (6, 9),
12. John Mellencamp - Key West Intermezzo (14, 2),
13. Quidam - Warkocze (15, 3),
14. Urszula - Niebo dla ciebie (9, 10),
15. Firebirds - Groszki i róże (20, 1),
16. The Kelly Family - I can't help myself (11, 10),
17. Lizar - Ciagle pada (18, 1),
18. Magma - Wszystkie chwile (N, -),
19. Toni Braxton - Un break my heart (N, -),
20. Madonna - You must love me (N, -)

W każdą środę, o godzinie 21.20 Daniel Imieliński przedstawia kolejne notowania listy przebojów Radia "Victoria" (103,5 FM). Głosować oraz zgłaszać propozycje do listy można na kuponach zamieszczonych poniżej na adres: Radio "Victoria", ul.Seminaryjna 6a, 99-400 Łowicz.

## VIDEO

### Pociąg z forszą - akcja

reż. Joseph Ruben

wyst. Wesley Snipes,  
Woody Harrelson, Jennifer Lopez.

Bardzo widowiskowy i szybki film akcji w wykonaniu jednych z najlepszych w tym fachu, czyli W.Snipesa i W.Harrelsona. Dwóch braci organizuje napad na pociąg przewożący miliony dolarów. Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że bohaterowie są policjantami, pracującymi w ochronie metra. Ich zajęcie jest wyjątkowo niewdzięczne, ochrona podróżnych, ubezpieczanie pociągu itd. Pewnie byłoby tak dalej, gdyby nie

plan obrabowania "milionowego" pociągu. I tu tempo akcji zabójczo przyspiesza.

Mamy tu kino akcji, ale mamy też opowieść o uczuciach i związkach międzyludzkich (miłość do nowej koleżanki z oddziału i miłość pomiędzy dwoma braćmi, którzy mają za sobą i wzloty, i upadki).



### Lista przebojów

1. Boisko Szczęścia - komedia (S.Gutenberg, O.D' abo)
2. Szamanka - obyczajowy (B.Linda, I.Petry)
3. Billy Bathgate (D.Hoffman, B.Willis, N.Kidman)
4. Sabrina - obyczajowy-komedia (H.Ford, J.Ormand, J.Wood)
5. Gorączka - akcja (R.De Niro, al.Pacino, U.Kilmer)

Na podstawie wypożyczalni "B&A", Sochaczew, ul. 1 Maja 18

## Zarząd Miasta i Zakład Usług Komunalnych w Sochaczewie

ogłasza konkurs

na stanowisko kierownika oddziału  
Oczyszczania Miasta.

### Wymagania:

- wykształcenie średnie (preferowane wyższe)
- staż pracy na stanowisku kierowniczym minimum 5 lat
- znajomość zagadnień dotyczących działalności dziedziny, której dotyczy oferta.

Oferty należy składać w siedzibie Zakładu Usług Komunalnych w Sochaczewie Al.600-lecia 90 do dnia 19.11.1996 r. O terminie konkursu kandydaci zostaną powiadomieni oddzielnie.

ZS-641



## PIŁKA NOŻNA

### Liga międzywojewódzka Petrochemia II Płock - GKS Oaza - Bzura 2:0

skład: Basiak, Słomiński, Kunicki, Dmoch, Kacprzak, Czubak, Szajewski, Orliński, Wiciak (Paradowski), Szypszak, Pisarek (Morzyc).

Po wyrównanym meczu nasi piłkarze stracili kolejne trzy punkty. Oaza-Bzura wystąpiła osłabiona, bez najlepszego strzelca zespołu Serwacha oraz Witkowskiego. Oba zespoły stworzyły widowisko, ale nasi piłkarze popisali się indolencją strzelecką, kilkakrotnie mamując dobre sytuacje. Najlepszą okazję zmarnował w II połowie Morzyc, który nie

wykorzystał rzutu karnego. GKS Oaza-Bzura z 11 punktami zajmuje miejsce zagrożone spadkiem o klasę niżej. Trener Jerzy Hołoś jest optymistą, twierdząc, że jeśli piłkarze solidnie przepracują zimę jest jeszcze szansa na pozostanie w IV lidze, tym bardziej, że atmosfera w zespole jest dobra. Przypomnijmy, że z dorobku punktowego drużyny odjęto 3 punkty - za zwycięstwo 4:2 nad rezerwami Widoku-Unii, z powodu anulowania wyników skierniewickiej drużyny po jej wycofaniu się z rozgrywek.

Orkan Sochaczew pauzował. W pozostałych spotkaniach 14. kolejki Górnik Kłodawa - Tur Turek 3:1, Sokół Kleczew - Kasztelan

Sierpc 2:0, Lech Rypin - Start Radziejów 2:0, Orleń - Aleksandrów Kujawski - Sparta Dobrzelin 4:1, Pogoń Słupca - Mazovia Rawa Maz. 2:0, Ciechowice - Żyrardowianka -Zdrój 2:1.

#### Tabela

1. Lech	29	28:15
2. Pogoń	28	20:10
3. Górnik	27	29:15
4. Sokół	25	19:18
5. Orleń	24	22:18
6. Petrochemia	23	27:16
7. Mazovia	21	30:23
8. Kasztelan	19	23:18
9. Start	19	20:20
10. Żyrardowianka	17	13:21
11. Zdrój	17	16:19
12. Orkan	14	15:22
13. Tur	12	19:24
14. Oaza-Bzura	11	16:29
15. Sparta	9	9:38

## TENIS STOŁOWY

### liga kobiet MKS II nr 1 Łódź - MKS Orkan Sochaczew 8:1

punkty: I.Burzykowska

Wysoka porażka naszej drużyny wskazuje na to, że po dobrym ubiegłorocznym sezonie nastąpił w tym roku spadek formy naszych zawodniczek. Duży wpływ na wyniki ma fakt odejścia do UKS Bednary rutynowanej Lidii Zabińskiej. Młode tenisistki Orkanu nie są w stanie zapełnić luki, jaka stworzyła się w zespole.

### liga mężczyzn Elta II Łódź - MKS Orkan 10:1

punkty: A.Wawrzyniak - 1

Pierwsza porażka, i to tak wysoka, po dobrych poprzednich występach naszych tenisistów jest pewnego rodzaju zaskoczeniem. Pewnym usprawiedliwieniem naszych zawodników jest fakt, że zespoły łódzkie są bardzo silne i zawsze ciężko było z nimi wygrać.

## II runda Pucharu Polski w piłce nożnej

### Limit Gaga Rybno - Huragan Bobrowniki 2:2 (5:4 w rzutach karnych)

bramki: Domański, Wasilewski

Mecz był bardzo emocjonujący i do ostatniej chwili ważyły się losy spotkania, ponieważ rozstrzygnięcie padło dopiero po serii rzutów karnych. Na 17 minut przed końcem Huragan prowadził jeszcze 2:0. W ostatnich minutach gospodarze zdołali doprowadzić do wyrównania. Dogrywka nie przyniosła zmiany wyniku i o losach meczu zadecydowała seria rzutów karnych, którą lepiej wykonywali piłkarze z Rybna.

seniorów Bogdan Wróbel. Ten mecz pokazał, że jeśli dobrze będzie przebiegała praca szkoleniowa, za kilka lat będziemy mieć w Sochaczewie zespół, który nawiąże walkę z najlepszymi drużynami w kraju.

### Mecz towarzyski 15 i 17-latków Orkanu Czerwoni - Biali 44:3

punkty dla Czerwonych: Haber - 10, K.Pietrak - 10, Szymański - 10, Grochowski - 9, Chojnacki - 5

punkty dla Białych: R.Pietrak - 3

skład Czerwonych: Piekacz, Wylot, Grochowski, Jakubowski, Chojnacki, K.Pietrak, Haber, Szymański, Dobrzyński, Józwiak, Sargowicki.

skład Białych: Polakowski, Borowski, Rogowiec, Żakowski, Ciarkowski, Pawlak, Wołosz, Syperek, R.Pietrak, Popiołek, Gołębiowski.

## JUNIORZY

### Klasa makroregionalna GKS Bełachtów - MKS Orkan 2:1 (2:0)

bramka: P.Kowalczyk

skład: Bulik, Szymonowicz, R.Olejniczak (Wojciechowski), Makowiecki, Znajdek, Zatorski, Sabalski, Sowiński, Adamczewski, Kowalczyk, Brzeski (Kopa).

Do 30. minuty gra była wyrównana i oba zespoły toczyły równorzędną walkę. W ostatnich 10 minutach I połowy po błędach obrony Orkan traci dwa gole. W II części meczu Kowalczyk zdobywa kontaktową bramkę. Kilka minut później bliższy strzelenia bramki był Zatorski, który popisał się ładnym strzałem z dystansu. Mimo że do końca meczu było jeszcze kilka okazji do strzelenia gola, rezultat nie uległ już zmianie.

Wyniki 13. kolejki:ŁKS Łódź - Widzew Łódź 1:0, Aluminium Konin - Start Łódź 1:5, Petrochemia Płock - MOS Zduńska Wola 1:1, Widok-Unia Skierniewice - Mień Lipno 6:0, Pogoń Zduńska Wola - Stoczniowiec Płock 1:1, Łodzianka Łódź - Pelikan Łowicz 3:2

#### Tabela po rundzie jesiennej

1. Widzew	29	33:6
2. Łodzianka	25	28:18
3. Petrochemia	23	24:18
4. Pogoń	22	20:16
5. Start	22	19:13
6. ŁKS	21	20:12
7. Orkan	20	27:23
8. Pelikan	16	16:16
9. Stoczniowiec	15	15:18
10. Widok-Unia	14	18:25
11. GKS	14	17:20
12. MOS	14	16:25
13. Aluminium	11	21:28
14. Mień	6	12:48

### Liga międzywojewódzka juniorów młodszych

## Najmłodszy zmierzają do ligi najwyższej

### Bzura - Widok-Unia Skier- niewice 8:1 (4:1)

bramki: Wilk - 4, Orliński - 2, Heleniak, Makulski

skład: Pętlak, Wiciak, Łasica, Timofiejewicz, Krzemiński, Kunicki, Uniejewski, Makulski, Heleniak, Krawczak, Michalski, Wilk, Orliński.

Kolejne wysokie zwycięstwo juniorów młodszych Bzury umocniło drużynę chodakowską na pozycji lidera. Nasz zespół został mistrzem jesieni i jest prawie pew-

nym kandydatem do awansu do ligi makroregionalnej.

### MKS Orkan Sochaczew - Żyrardowianka 6:0 (2:0)

bramki: Andrzej Krzywonos - 4, Basiński, Stępnik

skład: Wittan, Arek Krzywonos, Sobolewski, Nowak, Marcinkowski, Mroczek, Basiński, Bajnerman, Nikodem, Stępnik, Andrzej Krzywonos, Sabalski, Kamiński, Reczka.

Juniorzy Orkanu nie dali żadnych szans swoim rówieśnikom z Żyrardowa, górując nad swoimi przeciwnikami w każdym elemencie piłkarskiego abecadła. Orkan podobnie jak Bzura ma duże szanse awansować do wyższej ligi i być może w przyszłym sezonie oba sochaczewskie zespoły będą występować w klasie makroregionalnej.

## RUGBY

## Udany rewanż

### MKS Orkan Sochaczew - Budowlani Ols- tyn 9:5 (3:0)

punkty: B.Wróbel - 6, M.Szulejewski - 3.

skład: Kłak, Pietrak, Żakowski, Zabłocki, Pensiek, Wróbel, Szymaniak, Brażuk, Spurtacz, Kobek, Szymański, Czapnik, Kalota, Brodowski, Lewczuk, Szulejewski, Błaszczak, Misiak.

W rozgrywkach repasażowych Orkan zastrzeżenie wygrał. Z dużą ambicją i zaangażowaniem zagrał nasz młyn, choć goście posiadali znacznie lepsze warunki fizyczne. Nie zawiodła również w tym spotkaniu formacja ataku. Dobrymi kopami między słupy z rzutów karnych po raz kolejny popisał się reprezentant Polski

Wydawca: Urząd Miejski w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16 Redaguje zespół: Janusz Sofulak (red. naczel.), Sławomir Burzyński (oprac. graf.), Ewa Safulak, Jolanta Śmielak-Sosnowska, Renata Wódka (administracja). Stale współpracują: Stanisław Bugaj, Jakub Grabiec, Jerzy Jankowski, Jarosław Niedziela.

Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń: 96-500 Sochaczew, ul. Wąska 17, tel. 223-55. Adres do korespondencji: 96-500 Sochaczew, skr. poczt. 30.

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian tytułów, śródtytułów oraz skracania nie zamówionych tekstów.

Druk: POLIGRAFIA - Sochaczew, Aleja 600-lecia 52



Bogdan Czubacki - szef Radia Fama

### Szampon na półgłówkę

Do pewnego belgijskiego szamponu do włosów dołączana jest obszerna instrukcja obsługi, aż w czterech językach. Najdłuższą ze wszystkich jest wersja polska. Jak widać, nam właśnie trzeba najdłużej wszystko tłumaczyć.

Instrukcja rozpoczyna się od dramatycznego stwierdzenia, że szampon ten jest "tylko do stosowania miejscowego". Czyli, że nadaje się tylko do mycia półgłówka?

Na końcu zaś, znajdziemy pocieszającą wiadomość dla wszystkich uzależnionych - "W przypadku nieumyślnego wypicia dodatkowe środki zapobiegawcze - łącznie z płukaniem żołądka - mogą być zastosowane, jeśli uznane zostaną za konieczne". Życzymy smacznego!

## Zza węgła

**I**Podczas tegorocznego "Sochaczewskiego Lauru" na 36 biorących udział w konkursie artystów, nagrodzono aż ... 30! No proszę, a mówi się tyle, że władza nie docenia artystów. Z tym, że konkurs w tym roku odbywał się w kategorii open, czyli otwartej... dla sponsorów i nagród starczyć miało dla wszystkich. I starczyłoby pewnie, gdyby nie kilka nieodpowiedzialnych jednostek, które "załapały" aż po kilka.

**I**Atrakcją Święta Zmarłych na sochaczewskim cmentarzu był, jak co roku, grób cygański. Tyle, że teraz już nie z powodu "przyjęcia na płytę grobowca". Sensację budził natomiast brak na opustoszałym grobie tablic z nazwiskami zmarłych; i końca nie było dociekaniom, czy zabrano również zawartość krypty. Teraz u nas... prawdziwych cyganów już nie ma.

**I**W Skiernewicach odbyła się "Felliniada" - uroczysta feta poświęcona słynnemu włoskiemu reżyserowi. Wszyscy zaproszeni goście zaś musieli się przebierać za filmowe postacie Felliniego. Może by tak i u nas zrobić... "Chopiniadę", a życie słynnego polskiego kompozytora zobrazować jego miłymi przypad-

kami, przedstawianymi przez, przepraszam za wyrażenie, członków i członkinie (!) Towarzystwa Przyjaciół Fryderyka Chopina.

**I**MiG 21 R, który niedawno uległ wypadkowi na Bieliach, liczył już sobie 26 lat, i nie należał wcale do najstarszych używanych w sochaczewskiej jednostce samolotów. I wsio jasne!

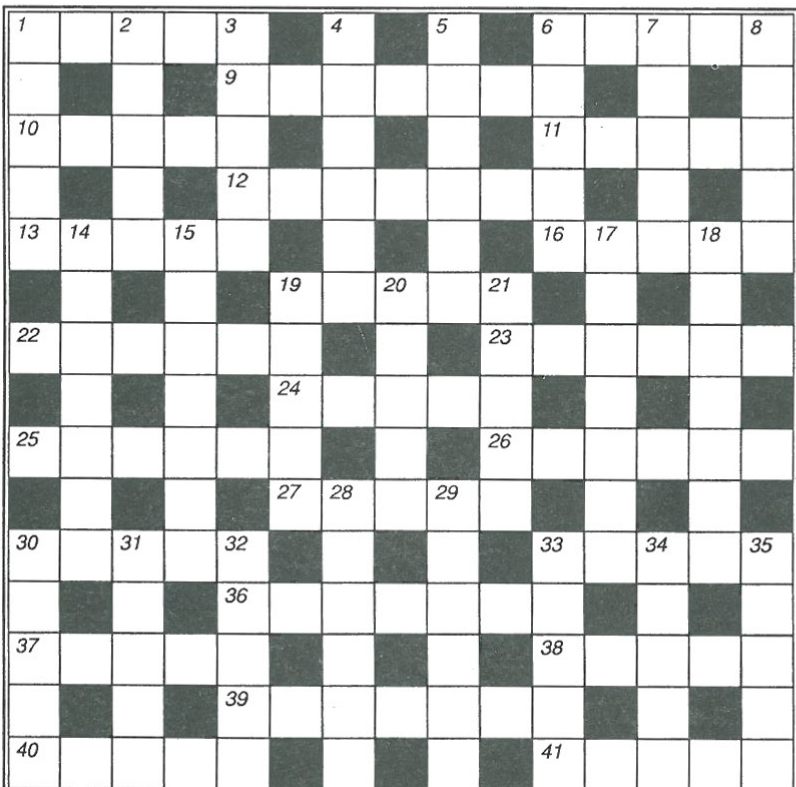
**I**Na sklep spożywczo-monopolowy w Kamionie napało dwóch uzbrojonych i zamaskowanych bandytów. Grożąc użyciem broni zażądali... po truskawkowej czekoladzie dla każdego i jeszcze parę złotych, zapewne na cukierki. Bandyci z łupem uciekli, a policja prowadzi szeroko zakrojone śledztwo, mające na celu ujęcie groźnych przestępców.

KRAJAN



Nasz majster Kościuszko

## Krzyżówka nr 255



### Poziomo:

1 - stepowy region w Ameryce Pd., 6 - angielski konserwatysta, 9 - format, wymiar, 10 - rodzaj pomnika, 11 - jest nim np. wątroba, 12 - samotnik, 13 - denuncjacja, 16 - uchwyty, 19 - ruchome zamknięcie, 22 - siostra matki lub ojca, 23 - tkanina podobna do aksamitu, 24 - roślina - symbol zdrowia, 25 - postać z "Chłopów", 26 - chilijski poeta (1904-73), 27 - notatnik, 30 - postój, odpoczynek, 33 - rodzaj ciastek, 36 - mogą być zawodowe, 37 - ubiory, stroje, 38 - imię żeńskie, 39 - niechęć, odraza, 40 - zwój wełny, 41 - nazwa (wspak).

### Pionowo:

1 - impuls, żądza, 2 - wolnomularz, 3 - miasto w Grecji, wg "Iliady" - siedziba Agamemnona, 4 - karciany oszukaniec, 5 - ozdoba głowy kobiecej, 6 - stolica dawnego W. Księstwa Litewskiego, 7 - wyspa na Bałtyku, 8 - zimowy sprzęt sportowy, 14 - rzeka w Ameryce Pd., 15 - małż morski, 17 - choroba, którą niedawno przeżyła Matka Teresa, 18 - stado kozic, 19 - znak Zodiaku, 20 - alarm, stan pogotowia, 21 - przejście na wyższe stanowisko, 28 - np. major, 29 - choroba skóry, 30 - miasto na Pojezierzu Olsztyńskim, 31 - teren wydzielony na tor kolejowy, 32 - bar, knajpa, 33 - pokrywa, 34 - bąk, cyga, 35 - filozof z Rotterdamu.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

Rozwiązanie krzyżówki nr 253 (ZS nr 43)

Poziomo: SZKOP, ŻĄDŁO, ROGATKA, TREMO, RINGO, SZAMPAN, BUSKO, AMEBA, GARAŻ, PULSAR, MAGIEL, OCZKI, FFSTON, JOANNA, ANAPA, SEDNO, DYBLE, BALISTA, AGU, NATAL, ANTRAKT, FIORD, EKLER.

Pionowo: SZTAB, KLEKS, PROSO, OGŁADA, STĘPKA, ŻARNA, DANIE, OPOKA, UKULELE, KASZTAN, MIGDAŁ, BRETNAL, GRONA, RÓZGA, ZMIJA, NALOTY, POSTAW, STAFF, DŁUTO, OBIAD, DANTE, BETEL, EULER.

Nagrodę wylosował Edmund Narloch